

FEMININES

Clast M-Cat	Clast Gén.	Doss.	Non/Prénom	Clast Categ	Cat	A.N.	Club	Temps
1	75	11	DOBISCHOK Carole	1	SEF	1970	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	46m45s
2	77	173	VINCENT Françoise	1	V2F	1950	ASPTT NEUVES MAISONS (54)	47m00s
3	109	209	BECKER Wiebke	2	SEF	1969	ZELLENBERG (68)	49m04s
4	120	136	COLLOBER-MAUGEAIS Carole	3	SEF	1970	MULHOUSE (68)	50m34s
5	123	7	TSCHIRHART Pascale	4	SEF	1971	EHA/ US THANN A (68)	51m00s
6	138	97	EHRET Anne	1	V1F	1956	APV MULHOUSE (68)	51m59s
7	163	187	KUENTZ Betty	2	V1F	1958	SAINT-LOUIS RC (68)	53m22s
8	170	63	NIGGEL Bernadette	3	V1F	1958	CSL NEUF-BRISACH (68)	53m50s
9	178	75	AST Nadine	5	SEF	1979	SIERENTZ (68)	54m30s
10	182	57	BOISVEART Hélène	4	V1F	1959	MASCOUCHE /CDN	55m20s
11	186	177	SZLAPA Yvette	2	V2F	1953	ASPTT NEUVES MAISONS (54)	55m48s
12	205	292	MERLI Mireille	5	V1F	1962	BITSCHWILLER LES THANN (68)	57m37s
13	211	234	GEORGEL Stéphanie	1	CAF	1986	GERARDMER TRI (88)	57m58s
14	215	199	THIRIET Catherine	6	SEF	1974	SCHILTIGHEIM (67)	58m26s
15	222	60	DUEIC Veronika	3	V2F	1953	SC MONSTERTAL /D	59m18s
16	224	94	WEINMANN Lydie	4	V2F	1944	ANA/ FC HAGUENAU (67)	1h00m27s
17	227	26	BAUMANN Fabienne	6	V1F	1962	COLMAR (68)	1h00m51s
18	229	219	PETITHORY Daisy	5	V2F	1953	ST LOUIS (68)	1h01m04s
19	231	113	PICHARD Solange	7	V1F	1961	COLMAR (68)	1h01m15s
20	233	275	SALIOU Thérèse	6	V2F	1949	JOUY AUX ARCHES (57)	1h01m41s
21	236	135	STEIN Marie-Hélène	7	V2F	1951	MULHOUSE (68)	1h02m02s
22	237	56	CHAUSSE Danielle	8	V2F	1952	MASCOUCHE /CDN	1h02m33s
23	242	148	SPEYBROEK Aline	9	V2F	1951	ZILLISHEIM (68)	1h03m25s
24	243	98	EHRET Caroline	2	CAF	1986	EHA/ A CERNAY E (68)	1h03m32s
25	249	72	GOEPPERT Laure	3	CAF	1987	CSL NEUF-BRISACH (68)	1h05m00s
26	250	149	GOEPPERT Elisabeth	8	V1F	1962	ZILLISHEIM (68)	1h05m01s
27	253	220	BATTMANN Odile	1	V3F	1941	MASEVAUX (68)	1h06m53s
28	255	13	VERNET Jennyfur	7	SEF	1972	CGF MULHOUSE (68)	1h08m16s
29	256	213	DAMAJ Sarah	1	ESF	1982	COLMAR (68)	1h08m18s
30	258	274	CHATY Jeannine	10	V2F	1948	41 ST QUENTIN METZ (57)	1h08m50s
31	259	170	MONNIER M.-Christine	9	V1F	1963	AC ANJOUTEY BOURG (90)	1h08m53s
32	261	145	HENNER Rachel	10	V1F	1958	STEINBRUNN LE BAS (68)	1h11m07s
33	264	214	SINZINKAYO Anny	11	V1F	1956	WINTZENHEIM AC (68)	1h13m43s
34	265	269	CHATEAU-LEFEVRE Françoise	12	V1F	1954	41 ST QUENTIN METZ (57)	1h14m34s
35	266	270	NOIREZ Brigitte	13	V1F	1955	STADE METZ EC. TENNIS (57)	1h15m23s
36	267	16	THIEBAUT Sylvie	8	SEF	1964	SPRIRIDON ALSACE	1h23m04s

Equipe Technique du CSL Neuf-Brisach

CLASSEMENT PAR EQUIPES DE 4 ATHLETES (MASCULINS)

1 CSL NEUF-BRISACH (68)	2h50m22s	6 INDIVIDUEL HORS STADE (68)	3h17m52s
EICH Lionel	39m16s	DIETSCH Sébastien	42m28s
LAU Jean-Marc	41m36s	CAMPITELLI Yves	47m37s
GORPPERT Paul	44m25s	WOLFF Gérard	48m03s
ELY Noël	45m05s	ERNY Gérard	59m44s
2 ASPTT NEUVES MAISONS (54)	2h55m59s	7 AS MUNSTER A (68)	3h19m40s
GOMEZ Jean-Pierre	39m08s	GSELL Julien	44m20s
VINCENT Jean-Louis	41m40s	VONE Serge	47m59s
BRIOSO Miguel	45m21s	WAGNER Michel	48m10s
RICCETTI Francis	49m50s	MULLER Gérard	59m11s
3 AC HUNINGUE (68)	3h11m07s	8-EP FESSENHEIM (68)	3h23m22s
PIREDDA Lorenzo	41m21s	MARTINEZ José	45m23s
MATZINGER Michel	44m47s	FÜRSTOSS Raymond	48m12s
GORTZ Marcel	51m51s	RUSCH Denis	51m04s
GOLBAIN Frédéric	53m08s	MARTINS Felisberto	58m43s
4 AC CENTRE ALSACE (67)	3h14m16s	9 CSL NEUF-BRISACH (68) 3	3h35m04s
OUJANI Karim	39m23s	NADJI Mohamed	51m19s
GOSSE Frédéric	47m46s	UNTERSEH Marc	53m52s
LOPEZ Roland	52m59s	NIGGEL Eric	53m58s
HERBRECH Michel	54m08s	RITZENTHALER Jean	55m55s
5 CSL NEUF-BRISACH (68) 2	3h15m27s		
CONRAD Michel	48m11s		
MACCARI Michel	48m13s		
TSCHENN Jean-Luc	49m28s		
HUNTZIGER Jean	49m35s		

CLUBS LES PLUS REPRESENTES

Club	Participants
CSL NEUF-BRISACH (68)	17
ASPTT NEUVES MAISONS (54)	6
41 ST QUENTIN METZ (57)	5
AC CENTRE ALSACE (67)	5
INDIVIDUEL HORS STADE (68)	4
EP FESSENHEIM (68)	4
SAINT-LOUIS RC (68)	4
AC HUNINGUE (68)	4
EHA/ A CERNAY E (68)	4
AS MUNSTER A (68)	4
MASCOUCHE /CDN	3
SOLEA MULHOUSE (68)	3
EHA/ ATHLE DOLLER (68)	3
APV MULHOUSE (68)	3
COLMAR MC (68)	3
CGF MULHOUSE (68)	3
WINTZENHEIM AC (68)	3
EHA/ US PULVERSHIM (68)	3
AS RIBEAUVILLE A (68)	3

Arrêté préfectoral n° 2003-192-8 du 11 juillet 2003 portant autorisation d'organiser une course pédestre intitulée 28^{ème} Course des 5 Châteaux, signé par délégation pour le Préfet du Haut-Rhin par le Secrétaire Général Olivier LAURENS-BERNARD Pour ampliation le Chef de Bureau Christian CONREAUX

Certificat d'enregistrement de mesurage de l'épreuve de 10 km Course Pédestre des Cinq Châteaux par la Commission Nationale des Courses Hors Stade Comité Technique de Mesurage Mesure officielle n° NE/68/00025/MC Mesureur : Christian MARY (CSL-NB, n° 624682)

Course comptant pour LE TREFLE du C.S.L. NEUF-BRISACH Challenge organisé sur 4 courses sur route (Marcko - Brisachienne - 5 Châteaux - Ried)



HUSSEREN LES CHÂTEAUX Samedi 19 juillet 2003, 19h15

VETERANS I MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	6	3	COLLE Fernand	1957	AS REMIREMONT HV (88)	38m34s
2	9	175	GOMEZ Jean-Pierre	1963	ASPTT NEUVES MAISONS (54)	39m08s
3	18	84	PIREDDA Lorenzo	1963	AC HUNINGUE (68)	41m21s
4	30	198	SCHMITT Jean-Marie	1960	MULBACH SUR MUNSTER (68)	43m04s
5	32	182	SUTTER Pierre-Antoine	1956	THANN (68)	43m15s
6	33	139	BITSCH Jean-Claude	1963	SP ASPACH (68)	43m21s
7	34	59	MORLE Thomas	1962	TSG 78 HEIDELBERG /D	43m35s
8	40	232	FUSSNER Etienne	1960	SKIEURS TANET (68)	43m56s
9	44	168	PETITGENET Michel	1961	TEAM VITTEL (88)	44m18s
10	47	263	BEDEZ Daniel	1954	ORBEY (68)	44m21s
11	48	71	GOEFFERT Paul	1958	CSL NEUF-BRISACH (68)	44m25s
12	50	283	MATZINGER Michel	1962	AC HUNINGUE (68)	44m47s
13	53	280	ELY Noël	1961	CSL NEUF-BRISACH (68)	45m05s
14	57	174	BRIOSO Miguel	1958	ASPTT NEUVES MAISONS (54)	45m21s
15	59	131	MARTINEZ José	1962	EP FESSENHEIM (68)	45m23s
16	60	111	MILAN Jean-François	1958	COLMAR (68)	45m30s
17	62	143	GROFF Thierry	1961	SEPPOIS LE BAS (68)	45m48s
18	64	106	BECOULET Michel	1957	LAC BLANC SKI NORDIQUE (68)	45m58s
19	65	127	SPENLE Jean-Marc	1957	RIMBACH PRES GUEBWILLER (68)	45m59s
20	72	102	MOSCHENROSS Christian	1960	AS CLEMESSY (68)	46m31s
21	73	286	GROSJEAN François	1963	RUNNING FERCO (57)	46m36s
22	81	14	VERNET Eric	1963	CGF MULHOUSE (68)	47m09s
23	82	88	HERRMANN Daniel	1956	AC ILLZACH KINGERSHEIM (68)	47m11s
24	83	79	VANDELE Michel	1959	AS RIBEAUVILLE A (68)	47m16s
25	85	137	CAMPITELLI Yves	1963	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	47m37s
26	86	77	KESSLER Thierry	1962	EHA/ A CERNAY E (68)	47m39s
27	88	181	ERASUM Isidore	1962	SP SEWEN (68)	47m47s
28	89	10	LAMY Pierre	1962	COLMAR MC (68)	47m54s
29	90	82	VONE Serge	1954	AS MUNSTER A (68)	47m59s
30	95	130	FURSTOSS Raymond	1958	EP FESSENHEIM (68)	48m12s
31	102	6	KOBYLT Jean-Luc	1957	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	48m29s
32	103	215	TRAPANI Pascal	1963	WINTZENHEIM AC (68)	48m33s
33	104	229	POFFE Philippe	1958	ANTI LOB /B	48m36s
34	105	117	BARTHELME Maurice	1960	WETTOLSHEIM (68)	48m37s
35	108	17	CAMPITELLI Serge	1961	SOLEA MULHOUSE (68)	48m58s
36	111	18	DISS Christophe	1963	SOLEA MULHOUSE (68)	49m21s
37	112	54	TSCHEWN Jean-Luc	1954	CSL NEUF-BRISACH (68)	49m28s
38	115	221	GAGETTA Eric	1960	VAGNEY (88)	49m40s
39	116	105	KLEIN Claude	1961	ACSP MULHOUSE (68)	49m47s
40	117	178	RICCETTI Francis	1962	ASPTT NEUVES MAISONS (54)	49m50s
41	119	115	FUCHS Roger	1955	HORBOURG WIHR (68)	50m19s
42	122	218	CORBAT Patrick	1955	VENDLINCOURT /CH	50m54s
43	129	133	DIDIER François	1959	CIAL RC (68)	51m16s
44	134	166	FABY Hervé	1962	GERARDMER (88)	51m33s
45	135	126	SPENLE André	1958	MUNSTER (68)	51m43s
46	139	233	GEORGEL Pascal	1957	GERARDMER (88)	52m03s
47	145	211	HAFNER Bernard	1959	COLMAR (68)	52m29s
48	147	226	SPENLE Guy	1954	COLMAR (68)	52m33s
49	148	231	ZIESSEL Michel	1955	SONDERNACH (68)	52m38s
50	152	35	SPEMLINHAUER Eric	1960	MORSCHWILLER LE BAS (68)	52m54s

VETERANS I MASCULINS (suite et fin)

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
51	156	227	FINIELS Pierre	1955	SOULTZ HAUT RHIN (68)	53m07s
52	158	22	BELOSSAT Pierre	1955	ASPTT MULHOUSE (68)	53m14s
53	159	118	SCHUMACHER Guy	1961	EGUISHEIM (68)	53m16s
54	164	210	BECKER Jean-Philippe	1957	ZELLENBERG (68)	53m24s
55	165	289	AMBERG Jean-Pierre	1956	SCHERWILLER (67)	53m36s
56	166	55	PETIT Jean-Pierre	1958	INDIVIDUEL HORS STADE (35)	53m38s
57	168	112	PICHARD Olivier	1962	COLMAR (68)	53m43s
58	172	64	NIGGEL Eric	1956	CSL NEUF-BRISACH (68)	53m58s
59	174	101	ZIESSEL Francis	1960	MABLE PISTONS (68)	54m06s
60	180	47	CRUDER Michel	1956	DELLE (90)	55m19s
61	191	34	GMEINDER Théo	1957	FESSENHEIM (68)	56m17s
62	198	207	BROC Jean-Sébastien	1960	OHNENHEIM (67)	57m09s
63	200	53	MATHIEU Patrick	1958	MONTROUGE (92)	57m17s
64	202	285	HECKMANN Jean-Marc	1962	DUPPIGHEIM (67)	57m24s
65	203	296	RUBBINO Carmelo	1963	KATZENTHAL (68)	57m26s
66	208	27	SHELCHER Christian	1960	WICKERSCHWHR (68)	57m46s
67	212	45	WEISLINGER Jean-Marc	1958	CHATENOIS (67)	58m03s
68	213	42	ELTER Alain	1961	SC SELESTAT TRIATHLON (67)	58m11s
69	216	86	MEYER Gilbert	1957	PCA/ AC RAEDERSHEIM (68)	58m27s
70	217	260	SPINNER Rémy	1960	BATTENHEIM (68)	58m27s
71	220	151	MARTINS Felisberto	1963	EP FESSENHEIM (68)	58m43s
72	238	114	SCHAPPLER Philippe	1962	COLMAR (68)	1h02m34s
73	239	134	WEISS Raymond	1956	MULHOUSE (68)	1h02m37s
74	241	30	PELLETIER Patrick	1954	LE BONHOMME (68)	1h02m59s
75	244	297	BÖCSKEI Zsolt	1962	STRASBOURG (67)	1h03m58s
76	245	144	HENNER Georges	1956	STEINBRUNN LE BAS (68)	1h04m32s

VETERANS III MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	130	261	NADJI Mohamed	1940	CSL NEUF-BRISACH (68)	51m19s
2	136	262	REICH Fernando	1942	TV IHRINGEN /D	51m50s
3	137	8	GOETZ Marcel	1940	AC HUNINGUE (68)	51m51s
4	150	96	EHRET Pierre	1939	APV MULHOUSE (68)	52m50s
5	184	110	CHEBLI Mebarek	1939	COLMAR (68)	55m30s
6	190	66	RITZENTHALER Jean	1941	CSL NEUF-BRISACH (68)	55m55s
7	196	152	WOLFF Bernard	1942	AS TAGOLSHEIM (68)	56m58s
8	209	190	GINGLINGER François	1941	EHA/ A CERNAY E (68)	57m48s
9	221	81	MULLER Gérard	1938	AS MUNSTER A (68)	59m11s
10	226	165	STOECKLIN Hubert	1936	LA BRESSE (68)	1h00m51s
11	230	272	SALIOU Gérard	1943	41 ST QUENTIN METZ (57)	1h01m11s
12	246	51	GATELLIER Christian	1937	MONTIGNY LES METZ (57)	1h04m33s
13	251	36	ZEHLER Jean-Paul	1943	MULBACH SUR MUNSTER (68)	1h05m34s
14	263	121	KRANZER Ferdinand	1943	ANDOLSHEIM (68)	1h13m25s



VETERANS II MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	20	172	VINCENT Jean-Louis	1952	ASPTT NEUVES MAISONS (54)	41m40s
2	21	160	RIOU Bertrand	1950	NANTES CADUCE CLUB (44)	41m48s
3	28	52	CANTUS Michel	1952	ASPTT NANCY (54)	42m46s
4	66	93	WEINMANN Frédéric	1945	ANA/ FC HAGUENAU (67)	46m04s
5	67	103	GROSS Bernard	1953	AS CLEMESSY (68)	46m08s
6	68	125	GSELL Pierre	1951	BREITENBACH (68)	46m10s
7	70	189	EICHLISBERGER Rémy	1952	SAINT-LOUIS RC (68)	46m21s
8	74	41	KLEISER Denis	1953	STRASBOURG (67)	46m44s
9	76	9	MULLER Julien	1952	SAINT-LOUIS RC (68)	46m46s
10	84	104	ADAM Jacques Luc	1950	MULHOUSE NSU (68)	47m30s
11	92	138	WOLFF Gérard	1947	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	48m03s
12	93	80	WAGNER Michel	1951	AS MUNSTER A (68)	48m10s
13	94	70	CONRAD Michel	1952	CSL NEUF-BRISACH (68)	48m11s
14	99	164	ROGER Michel	1951	INDIVIDUEL HORS STADE (54)	48m25s
15	106	167	LEMOINE Serge	1953	VITTEL (88)	48m37s
16	114	67	HUNTZIGER Jean	1946	CSL NEUF-BRISACH (68)	49m35s
17	121	278	TROMMER Jean-Marie	1945	CGF MULHOUSE (68)	50m37s
18	125	129	RUSCH Denis	1951	EP FESSENHEIM (68)	51m04s
19	127	284	SOSEF Kees	1951	ZUIDWAL V 0002146 /NL	51m09s
20	141	271	CHATY Jacques	1946	41 ST QUENTIN METZ (57)	52m12s
21	142	192	GRIL Gilbert	1950	COLMAR MC (68)	52m24s
22	146	147	SPEYBROEK Jean-Michel	1953	ZILLISHEIM (68)	52m32s
23	154	89	LOPEZ Roland	1944	AC CENTRE ALSACE (67)	52m59s
24	157	83	GOLBAIN Frédéric	1952	AC HUNINGUE (68)	53m08s
25	169	100	SEGOVIA Daniel	1953	MAHLE PISTONS (68)	53m45s
26	173	157	FRESSE Yves	1950	ASP MARIIGNANE (13)	54m00s
27	175	90	HERBRECH Michel	1949	AC CENTRE ALSACE (67)	54m08s
28	181	58	GOULET Yves	1945	MASCOUCHE /CDN	55m20s
29	195	259	ADAM Claude	1948	ILLZACH (68)	56m39s
30	199	119	ZEHLER Laurent	1946	WINTZENHEIM (68)	57m12s
31	204	293	STRAUEL Jean-Paul	1950	CSL NEUF-BRISACH (68)	57m33s
32	210	257	LANNOY Francis	1946	ESCHENTZILLER (68)	57m53s
33	214	287	KLUR Louis	1948	INGERSHEIM (68)	58m21s
34	219	95	SPIEGEL Francis	1952	INDIVIDUEL HORS STADE (67)	58m39s
35	223	33	ERNY Gérard	1945	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	59m44s
36	225	132	KEMPF Bernard	1947	PULVERSHEIM (68)	1h00m46s
37	232	109	BRONNER Patrick	1952	COLMAR (68)	1h01m38s
38	234	273	CHATEAU Jean-Luc	1950	41 ST QUENTIN METZ (57)	1h01m45s
39	235	69	MAURER Gilbert	1950	CSL NEUF-BRISACH (68)	1h01m55s
40	248	38	LENTSCH Jean-Paul	1952	AC CENTRE ALSACE (67)	1h04m58s
41	252	156	DOUNOVETZ Daniel	1945	SPIRIDON POITOU CHARENTE (16)	1h06m23s
42	257	222	BONNEFOY Alain	1947	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	1h08m46s
43	260	268	VILAULT Michel	1948	STADE METZ EC (57)	1h08m54s

CADETS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	132	217	CORBAT Benjamin	1988	VENDLINCOURT /CH	51m25s
2	143	50	FRANCOIS Etienne	1986	BRFVY MARATHON (54)	52m25s
3	161	158	FRESSE Franck	1986	ASP MARIIGNANE (13)	53m20s

JUNIORS MASCULINS

Clast	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	26	76	ZIEGLER Fabien	1985	EHA/ ATHLE DOLLER (68)	42m31s
2	101	146	HENNER Charles	1985	STEINBRUNN LE BAS (68)	48m29s
3	218	288	AMBERG Cyril	1985	SCHERWILLER (67)	58m38s

ESPOIRS MASCULINS

Clast	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	16	228	HERTHA Brice	1981	ACV STE MARIE A M. (68)	41m02s
2	25	216	DIETSCH Sébastien	1981	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	42m28s
3	46	202	MATTER Philippe	1983	MUNSTER ESCALADE (68)	44m21s
4	52	212	EHRER Fabien	1981	DOLLEREN (68)	44m52s
5	54	281	WALTER Fabien	1982	WILLER SUR THUR (68)	45m14s
6	96	276	MACCARI Michel	1981	CSL NEUF-BRISACH (68)	48m13s
7	140	116	FUCHS Nicolas	1983	HORBOURG WIHR (68)	52m06s

VETERANS IV MASCULINS

Clast	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	254	85	KIENER Constant	1931	ASPTT MULHOUSE (68)	1h08m03s
2	262	61	SURBER Otto	1930	TV INRINGEREN /D	1h11m19s

Juge-Arbitre de l'épreuve : Raymond PRETAT (ASPTTM, 233740), officiel fédéral
 Chronométrateur officiel : Jacques FARGETTON (CSLNB, 311550)
 Raymond PRETAT (ASPTTM, 233740), officiel fédéral
 Juges à l'arrivée : Gérard FREIDENBERGER (CSLNB)
 Alain HUEBER (CSLNB, 627273)
 Anne RITZENTHALER (CSLNB, 274657)
 Jacques ROBERT (CSLNB, 935604)
 Jean-Louis UNTERFINGER (CSLNB, 362702)
 Responsable de l'organisation : Jean RITZENTHALER (CSLNB, 274659)
 Organisation matérielle : Roger OTT (CSLNB, 274641)
 Paul GILG (CSLNB, 410270)
 Starter : Edouard LEIBER, Maire de Husseren les Châteaux

Micro : Gérard COTETTE (CSLNB) 274550

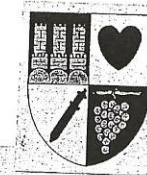


Fédération Française d'Athlétisme
Ligue Régionale d'Alsace d'Athlétisme
C.S.L. Neuf-Brisach

28^{ème} COURSE PEDESTRE DES CINQ CHÂTEAUX

HUSSEREN LES CHÂTEAUX Samedi 19 juillet 2003, 19h15

Course courte du
Trophée des Vosges
10 km



F.F.A. F.S.C.F.
L.R.A.A. A.G.R.
C.S.L. NEUF-BRISACH ATHLÉTISME

La Municipalité de HUSSEREN-LES-CHÂTEAUX
organise, en collaboration avec la section d'Athlétisme
du C.S.L. NEUF-BRISACH, la

Collas voit double

●●● En s'imposant, samedi, dans la course des Cinq châteaux, Nicolas Collas devient le premier athlète à gagner deux années consécutives l'épreuve inscrite au Trophée des Vosges. Jean-Luc Guyon, arrivé second, conforte sa place de leader du challenge régional.

Il est originaire de Tours, vit en Suisse et vient en Alsace depuis deux ans disputer les 10 km des Cinq châteaux. Samedi, Nicolas Collas (Saint-Louis) fut à nouveau le premier, à franchir la ligne d'arrivée à Husseren-les-Châteaux (36'35"). Il devance Jean-Luc Guyon (37'14"), actuel leader du Trophée des Vosges, qui a toutefois amélioré son coefficient dans la 4^e course courte de l'édition 2003.

Le Breton était d'ailleurs le seul à pouvoir contester la supériorité du Tourangeau. Westenhofer (vainqueur de la Brisachienne, resté à la maison et Ferraz (triple vainqueur du challenge du Trèfle), forfait, la course allait se jouer entre les deux hommes. Le duo prit d'ailleurs rapidement les commandes au début des 7 km d'ascension. Au premier ravitaillement (km 2,5), Collas et Guyon se retrouvaient seuls devant le Franc-Comtois-Weiss-calé à cinquante



Nicolas Collas, l'ex-espoir ludovicien a triomphé de belle manière à Husseren.

(Photo DNA Roland Waydelich)

mètres. Derrière, plus per-
sonné.

Attaque fatale du km 3

Mais le mano à mano ne dura pas cinq cent mètres quand aux abords du km 3, Collas décida de remettre une couche. «Je n'arrive pas

à garder un rythme stable en montée, il faut toujours que j'aie de l'avant», disait-il après coup. L'estocade fut fatale pour Guyon, tombé comme un fruit mûr et de se faire reprendre par Weiss dans la foulée. «Je ne pouvais plus le suivre, il est vrai-

ment trop fort», constatait Guyon, probablement le futur premier Breton à remporter le Trophée des Vosges*.

A mi-parcours l'avance de Collas était confortable. Ni Weiss (à 14 secondes), ni Guyon (à 25 secondes) ne parvenaient à remonter. Dans la descente sur Husseren-les-Châteaux, 2,5 km de l'arrivée, la marge du leader passa à 36" sur Weiss et 44" sur Guyon. Et si Guyon revient à grandes enjambées sur Weiss, il ne put inquiéter Collas, dominateur de bout en bout.

A 23 ans, Nicolas Collas signe donc un doublé historique dans la vallée des monuments tandis que Jean-Luc Guyon, lui, se rapproche petit à petit d'un premier sacre dans le Trophée des Vosges. Chez les filles, Carole Dobischok, 75^e au scratch, s'impose en 46'45".

* Le classement du Trophée ne prend en compte que les coureurs ayant participé à au moins deux courses de chaque niveau. Guyon a gagné à Labaroche et Ribeauvillé (courses longues), à Ihringen (course moyenne) et à Osenbach (course courte). Second samedi à Husseren-les-Châteaux (course courte), il ne lui reste plus qu'une course moyenne à disputer.

Julien Sengel

COURSE DES CINQ CHÂTEAUX

Collas récidive

Comme l'an dernier, Nicolas Collas (Saint-Louis Running-club) a remporté samedi soir la course des Cinq châteaux à Husseren, dont c'était la 28^e édition. Mais la chaleur étouffante l'a empêché de battre son temps de référence.

LE LUDOVICIEN domicilié en Suisse a souffert dans le premier kilomètre avant d'imprimer son rythme à Jean-Luc Guyon, qui n'a pu le contrer. Sur la ligne d'arrivée, la grande majorité des coureurs arrivaient la bouche grande ouverte, les lèvres desséchées et à la recherche d'eau. Car cette course, comptant pour le Trophée des Vosges, comportait son lot de difficultés. Si tous les coureurs de cette étape avaient les 10 kilomètres dans les jambes, le profil a considérablement compliqué les choses.

Au départ du lycée du Pflixbourg, à Saint-Gilles, les athlètes s'élançaient pour une montée vertigineuse, via la route des Cinq châteaux, à la conquête de Husseren. Près de sept km de grimpe, interrompus de temps à autre par un léger faux plat descendant imposant de fortes relances, pour terminer par trois km de descente, toute aussi difficile à négocier.

Au départ, Nicolas Collas ne se sent pas à l'aise : «La chaleur était insupportable. J'avais la bouche sèche durant le premier kilomètre et il était difficile de respirer.» Un léger faux plat au 2^e kilomètre lui permet de récupérer. Et d'attaquer. Seul Guyon est capable de suivre le rythme du Ludovicien. Mais cela ne durera qu'un kilomètre : «Il a vite lâché. Quand j'ai vu qu'il n'était pas dans le coup, je me suis efforcé de garder le rythme et de maintenir ma cadence.»

Au 6^e km, Collas commence à coincer. Il reste encore plus de mille mètres de montée. Et la

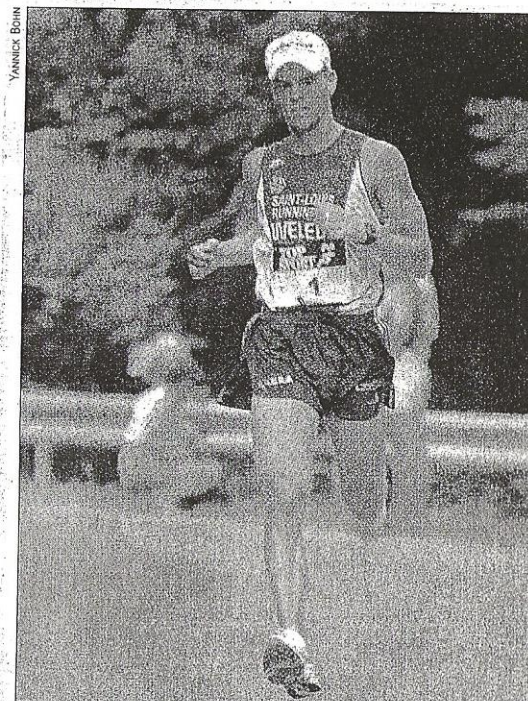
pression de Weiss, revenu sur Guyon, se fait de plus en plus forte : «S'il y avait encore eu un kilomètre de montée, je n'aurais pas tenu le coup», poursuit le lauréat, qui remporte la course pour la deuxième année consécutive. «Heureusement, la descente est arrivée. Je me sentais mieux. Ça m'a sauvé, car je pense que j'ai attaqué trop tôt, trop brusquement.»

Il boucle les 10 km en 36'35" : «C'est moins bien que l'an passé, quand j'avais réalisé 36'29". Mais, je suis quand même content de ma victoire. Je venais ici pour battre mon chrono et voir où j'en étais dans ma préparation. Maintenant, je vais faire du VTT pour garder la forme. J'ai des problèmes de hanches et le vélo me soulage beaucoup.»

Dans son sillage, Jean-Luc Guyon a pris la deuxième place (37'14") devant le duo d'Hérimoncourt formé de Weiss (37'22) et Weber (38'01"). Toujours bien placé pour le titre du Trophée des Vosges, Guyon a prouvé avec cette deuxième place qu'il faudra encore compter sur lui. ●

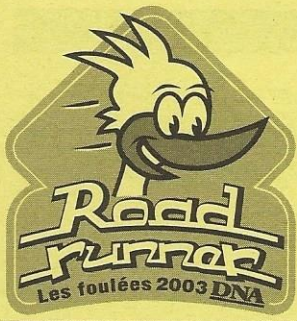
M.C.

YANNICK BONN



Dans la descente vers Husseren, Nicolas Collas a pu assurer sa deuxième victoire. «S'il y avait eu un kilomètre de plus, je n'aurais pas tenu», devait-il confier à l'arrivée.

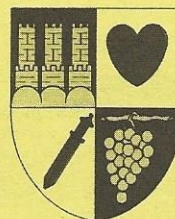
ALSACE



F.F.A. F.S.C.F.
L.R.A.A. A.G.R.
C.S.L. NEUF-BRISACH ATHLÉTISME

La Municipalité de HUSSEREN-LES-CHÂTEAUX
organise, en collaboration avec la section d'Athlétisme
du C.S.L. NEUF-BRISACH, la

28^e COURSE DES 5 CHÂTEAUX



10 km

Certificat de mesurage N° NE/68/00025/MC

HUSSEREN-LES-CHÂTEAUX

Samedi 19 juillet 2003

DÉPART : 19 h 15 au Lycée du Pflixbourg à SAINT-GILLES
(près de Wintzenheim, à la sortie ouest de Colmar)

ARRIVÉE : à partir de 19 h 45 à l'entrée de HUSSEREN LES CHÂTEAUX
(accès par la sortie Eguisheim sur la RN 83 au sud de Colmar)



Course comptant pour le
TROPHÉE DES VOSGES 2003
catégorie «courte»

Pour tout renseignement concernant ce Trophée,
contacter Jacques Adam par tél. : 03 89 74 23 99 ou

sur internet : www.trophee.des.vosges.com ou mirv.service@wanadoo.fr



Course comptant pour
LE TRÈFLE du C.S.L. NEUF-BRISACH
Challenge organisé sur 4 courses sur route
(Marcko - Brisachienne - 5 Châteaux - Ried)

DNA
DERNIÈRES NOUVELLES D'ALSACE

ITINERAIRE

L'épreuve, ouverte aux athlètes licencié(e)s ou non né(e)s en 1987 et avant, emprunte la route panoramique qui relie les 5 CHATEAUX : PFLIXBOURG, HOHLANSBOURG, DAGSBOURG, WECKMUND et WAHLENBOURG.

Le parcours, entièrement macadamisé, démarre à une altitude de 250 m pour arriver à 385 m, après avoir culminé à 630 m environ entre les km 5 et 6.
Il mesure officiellement 10 km (certificat de mesurage NE/68/00025/MC).

Sur l'ensemble des 27 éditions précédentes, 7 489 athlètes au total (678 féminines et 6 811 masculins) ont franchi la ligne d'arrivée à HUSSEREN-LES-CHATEAUX.

NAVETTES en CAR *uniquement avant la course*

Les concurrent(e)s sont invité(e)s à se rendre directement à l'arrivée pour y garer leur véhicule. De là, deux navettes d'autocar les achemineront au lieu du départ.

Départ des autocars : à 17 h 45 et 18 h 15 (près de la ligne d'arrivée).

RETRAIT DES DOSSARDS

à partir de 17 h 30 : à HUSSEREN-LES-CHATEAUX (près de la ligne d'arrivée)
à partir de 18 h 00 : à SAINT-GILLES (parking du Lycée du Pflixbourg)

PREINSCRIPTIONS SOUHAITEES

jusqu'au 16 juillet, à adresser avec le règlement (par chèque à l'ordre du CSLNB) au moyen du bulletin ci-contre à

Jean RITZENTHALER
3, route du Vin 68240 KIENTZHEIM
Tél. et Fax 03 89 47 37 77

DROIT D'ENGAGEMENT : 7,00 €

Inscription possible le jour de l'épreuve (droit majoré de 2,00 €).

PALMARES et PRIX

Maillot à tous les arrivants.

Chaque arrivant reçoit un billet (classement approximatif) donnant droit à l'entrée gratuite à la Fête du village.

Proclamation officielle des résultats vers 21 h 30 Place de la Mairie.

Coupes aux vainqueurs de chaque catégorie

DNA du 21/7 à tous les participants avec classement complet et commentaires de la course.

FICHE D'INSCRIPTION à la COURSE DES 5 CHÂTEAUX

NOM _____ NAME
PRÉNOM _____ VORNAME
SEXE (M/F) _____ GESCHLECHT (M/W)
ANNÉE NAISS. _____ JAHRGANG
ADRESSE COMPLÈTE (indispensable pour recevoir l'édition des DNA) _____ GENAUE ADRESSE
N° er RUE _____ STRASSE und N°
CODE POSTAL _____ POSTLEITZAHL
VILLE _____ STADT
PAYS _____ LAND
CLUB _____ VEREIN
N° Licence F.F.A. _____

Certificat médical (loi du 23 mars 1999) à envoyer avec la fiche d'inscription et le droit d'engagement :

- **pour les non-licencié(e)s** : la copie du certificat médical de non contre indication à la pratique de la course à pied en compétition datant de moins d'un an.
- **pour les licencié(e)s** : la photocopie de la licence en cours (FFA ou autre discipline)

Nous vous remercions de bien vouloir remplir
cette fiche informative **DANS SON INTÉGRALITÉ.**

Wir wünschen daß Sie diesen Meldebogen
SORGFÄLTIG und **KOMPLET** ausfüllen.

DATE et SIGNATURE :

Conformément à la loi du 6 janvier 1978 concernant le traitement automatisé d'informations nominatives, nous vous informons que les renseignements vous concernant ne sont utilisés que pour les classements et les envois de documents relatifs à la course. Vous bénéficiez du droit d'accès et de rectification de ces données.

Wir benachrichtigen Sie, sowie das Gesetz vom 6.1.1978 es erlaubt daß die gewünschte Hinweise nur zur Rangliste und zur Sendung der Ergebnisse vom Lauf bedienen. Ihr Recht entsteht diese Hinweise zu ändern.